

*štírivoglaščina*

Quadratura, Vierschröte. éna štírivogláta  
podóba, en štírivoglást form: štírivoglašzhina.

HIPOLIT: Dict. I, 534

štirivoglat

Cubicus, vierekecht. na štieri voglé, štiri-  
rivoglát.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) , 157

štirikoglat

Quadrangularis, Vierseitigt. štirikoglat,  
ali na štiri vogle

HIPOLIT: Dict. I / 533

# Stírvoglat

Quadratus, Viereckicht. Stírvoglat,  
stírvoglast, turris quadrata. en  
stírvoglast túru.

HIPOLIT: Dict. I, 534

štirivoglat

Tetragonus Vrečkicht. štirivoglat.

HIPOLIT: Dict. I , 666

štirivoglat

Quadro,  
quadrare accervum. einen hauffen Vierckig  
machen. ex štirivoglat nup narediti.

HIPOLIT: Dict. I 1534

štirivoglat

Quadrarius, Vierhörig. štirivoglat,  
štirivoglast.

HIPOLIT: Dict. I, 534

štirivoglat

Quadratura, Vierschröte. ina štirivoglata  
podoba, en štirivoglast fure: štiriv  
voglávkina.

HIPOLIT: Dict. I, 534



stirivoglat

Quadratus, ein Quadrat, oder Viereckichte  
heissen. éna stirivogláta nápxa.

HIPOLIT: Dict. I, 534

# štirivoglat

Quadrantal, ein Viereckicht ding, wie ein  
würfel. ein gettung mäs. Éna štirivoglata  
rejkh proker ti lürfli. Éna soita märe.

Štirivoglat

Quadrum, etwas Viereckiges. nejraj  
štirivoglatiga.

HIPOLIT: Dict. I, 534

*štivivoglat*

Conquadro, vierekhig machen. na fhtjeri voglé  
fturíti, fhtierivoglátu napraviti.

Štirivoglat  
ε

Quadra, vierecketer teller. vierter theil  
eines dings. Štirivoglat täller. ta rhet-  
törti deſl éne nirkij. rhetertjäd, ali  
rhetertriäk.

stirivoglat

Quadrant. sexang. stirivoglat. qua-  
drangularis.

HIPOLIT: Dict. II, 144

štirivoglat

Vierecket. štirivoglát, štirivogláft. quadrangulus.

Vierecketer Teller. štirivogláfta díliza. quadra.

HIPOLIT: Dict. II,

223

štirivoglat

Vieruhröt, gevierb. štirivoglat. quadratus.

HIPOLIT: Dict. II, 228



štirivoglat

Špella, ein würffel. Item Hircsdicht wie ein  
würffel. en bürffel. tidi éne štirivogláta  
rejk koker en bürffel.

HIPOLIT: Dict. I / 665

# štířivoglat

Teserula, kerbholz: kornzeichen. Item Viereckichte steinlein. lejs sa pletenize; fhýtnu  
fnáminie. túdi shtířivogláti kámenzi.

štirivoglab

five e Lapidibus, quos Lapidarius eruit in Lapidina et latomus Conquadrat ad normam; Entweder aus Bruchsteinen welche der Steinhauer bricht in der Steingrube, Vnd der Steinmez Zubereitet nach dem Richtsheit; ali s'lómnena kámena, katériga káminar lomi v'ti jami, ali v'prúhu inu ſhtámizar ſhtirivoglátiga ſtury po méri;

štirivoglat

Sub aedibus est Cavaedium, tesselato pavimento  
Fultum Columnis, in quibus peristylium et basis.  
Vnter dem haus ist der offene Saal, mit Einem ge-  
würffelten Esterich, gestüzet mit Säulen, an wel-  
chen das Capitell Vnd Postoment. Pod hišo je ta  
odpèrta vesha s'enim štirivoglátim flaštrom, pod-  
pèrt is štebrámi, na katérih je osgóraj glavízh,  
osdólaj tu štálu.

HIPOLIT, Dict.

Orbis pictus, 28

Štirivoglat

Tessellatus, mit Viereckigten Steinen gemacht.  
is štirivoglatimi kámení sturjén.

HIPOLIT: Dict. I, 665

štirivoglat

quod normulis haustum Diducit in plagulas welchen  
in die formen geschöpft er ausbreitet in Bögen,  
katériga [=mózhnik] v'enu štirivoglátu sitze sa-  
jétiga on [=popierar] reshíri v'te loke ali pogne

HIPOLIT, Dict.

Orbis pictus, 40

štirivoglat

Vierschrö<sup>e</sup>t, in die gevierte machen. na štíri voglé,  
ali štirivoglátu šturíti, napravíti, obséjkati.  
quadrare.

Stirixoben

Quadrifurcus, Vierspitzig, Stirispirken, Stirisoben.

HIPOLIT: Dict. I, 534



*stirixoben*

Quadridens,

quadridens furca. ein Vierzinckige gabel  
éne stirishpízhne ali stirifóbne vülle.

šternajst

Anatomenidemi vel deniquaterni. Je Vierachen.  
šternajst im šternajst: šternajstern.

HIPOLIT, Dict:  
Nomina numeralia, H  
consangvinitas

Štirnašteru  
e u  
z

Quaternideni vel deniquaterni. Je Vierzehen.  
ſhternájt inu ſhternájt: ſhternájtteru.

HIPOLIT, Dict: 4  
Nomina numeralia,  
consangvinitas

štirnajsti

Quartus. der Vierruhende. ta  
štirnajsti.

HIPOLIT, Dict.:  
Nomina numeralia, 3  
consanguinitas

štírnik  
štírnik.

Quatuorviri, ein oberkeit zu Rom von Vier  
männern, die Vierer. en Gosposka v'Rímu od  
štírnh mošhoù. ti štírnik, ali zhetérnik.

# štociti

Imbuo, eintunken, in ein farb stossen, bunen, bicken, einen anfang in der lehr geben, vnterweisen. namozhíti, fárbatí, nóter pomozhíti, mozhíti. v'éno fárba stózhiti, vtikníti. en sazhétik v'énimu vúku dáti, vuzhíti, podvuzhíti, vfhíkati v'énimu delu.

HIPOLIT: Dict. I ,279

Glejo: štociti - sum ergo

štok

Kloz, bloch. en fhtor, fhtok, ploh, pajn.  
truncus.

štok

Stamm, stock.deblu, ťteblú, ťhtor, shtempél, ťhtok.  
ťtipes, Caudex, ťtipes, ťtirps.



štok

Fusband, stock für die "übeltheter. en fhrín-  
garji, sheléjsa na núge, štok, kláda sa hudo-  
délnike. Compes, Compedes.

štok

Truncus, Stock, der abgehauene stamm. ein leib  
ohne kopf. ein Vngeschickter Tölpel. en shtor,  
ploh, pajn, shtok, rézil, stebľü, déblu, kláda,  
shtempèl. en fhivòt, ali trúplu pres glavè.  
en búdalast tépiz, en fijál, énu búdalu. shtim-  
bál od sáve.

štok

Salzscheibe. ena grúzha, ali en fhtok foly.  
gleba, aut mafsa falis.

štok

Zollschreiber. zolski šhribar. scripturarius.  
Zollstock. zolski šhtok, ali zolska šhkriniza,  
kamàr se denárji dévajo. truncus vectigalis.

štok

Stock in der kirchen. Cerkvén štok sa óffer,  
sa álmoshnô. Gozophylacium, aerarium templi.

HIPOLIT: Dict. II, 187

štok

Gazophylacium, schazkammer, gottskasten. sház-  
na hrámba, ali kámbrá. bófhja skrinia bófhja lá-  
dýza, en cerkvéni shtok.

štok

Lippus, <sup>+</sup> ~~ca~~ stok, ali terlica, kam je ti hudo delo  
nikoli dejvajo ali postavlajo: mlada, prevep,  
šprincarij, prangar.

+ ein stoch, daren man die <sup>4</sup> Pö<sub>4</sub>thäter leget.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 93

Stok

Acromiötheton, Schuidstok, darauf der Kubus steht.  
nakovální ploch, ali: stok, nakoválník.



štok

Diftrunco, abstumpfen, von einander hauen. zu  
einen stokh machen. preróbiti, odróbiti, nára-  
sen reféjkati k'enimu plohu ali štoku šturíti.

# Štokanda

abaculis ludimus in abaco ubi sola ars regnat.  
mit schiebsteinen spielen wir auf der schies-  
taffel oder Piliar. da allein die kunst Regiert.  
s'kuglizami my ygrámo na šhtokánda, kir sama  
kunšht veljá.

Štokfiš

Asellus, ein eselein. Stokhfisch. en oslíz, oslízhek. řhtokfiřh.

štokfiš

Salpa, stockfisch. mórski óf sel je éna ríba  
secèr shtókfisch imenuvána, nej dóbra ámpak de  
se poprèj: tépe kóker ósli. éni méjnio de je éna  
drúga mórská ríba, katéra fláte próge po sébi  
imà, fakàj shtókfisch se imenúje Afellus.

štokfiš

Banchus, ein art Stockfisch. ena forta štók-  
fišha, ali mórskiga ofla.

štokfiš

Stockfisch, meerfisch. morski ofsel, ali štók-  
fiš, morska riba. Afellus arefactus, falpa.

Štokfiš  
v

Appone Haleces, quae falsae; et Passeres, cum  
Asellis, qui arefacti afferuntur: Seze hinzu  
die heeringe, welche gesalzen; Vnd die halbfi-  
sche mit Stockfischen, welche ausgedörret gebracht  
werden. Perštávi te árinke, katéri so flani;  
inu ta plošhátí s'okróglím štokvišhom. katéri  
se posušení pernefsó:

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus, 13